**POWER OF ATTORNEY**

**Messrs.: Martín Tovar García y Elsa Cruz Mejía**

Av. Río Mixcoac No. 25, Floor First B, Col. Crédito Constructor. C.P. 03940, México, D.F.

|  |  |
| --- | --- |
| **MUY SEÑORES MÍOS (NUESTROS): P**or la presente otorgo (otorgamos) a ustedes poder especial, pero tan amplio como en derecho proceda para que conjunta o separadamente, en mi (nuestro) nombre y representación presenten y obtengan ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, y Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, las solicitudes de registro de todo tipo de derechos de propiedad industrial o intelectual, especialmente los registros marcarios, nombres comerciales, avisos comerciales, patentes, diseños y modelos industriales; modelos de utilidad, inscripciones de licencias de todo tipo de derechos de propiedad industrial e intelectual; cancelación voluntaria de los mismos, formular descripciones, enmiendas, oposiciones, declaraciones, apelaciones y reclamaciones, registrar cesiones, pagar impuestos, justificar explotaciones, solicitar renovaciones, recibir documentos, títulos, solicitudes de declaración administrativa de nulidad, caducidad, cancelación, imitación, uso ilegal, falsificación y competencia desleal de cualquier asunto relacionado con la propiedad industrial e intelectual, y, en general hacer cuanto fuere necesario ante las Autoridades Administrativas y Judiciales de cualquier orden, en resguardo de mis (nuestros) intereses, quedando facultado para promover todo tipo de recursos, juicios, acciones, inclusive el juicio de amparo, mismo que promoverán con la amplitud de lo previsto por el Artículo 10 de la Ley de Amparo. Otorgando poder para pleitos y cobranzas, quedando facultados para presentar y ratificar desistimientos a dichos recursos y acciones, incluso el Juicio de Amparo; Representarnos en cualquier otro juicio o acción de cualquier índole ante los juzgados civiles tanto Federales como del Fuero Común en todas sus instancias para cualquier asunto en que nuestra empresa sea actora o demandada, o bien, ante cualquier otra autoridad. | **GENTLEMEN:** **B**y the foregoing, I (we) hereby confer ample and sufficient power of attorney, so that you may, jointly or separately in my (our) name and on my (our) behalf apply and obtain before the Mexican Institute of Industrial Property and/or National Institute of Copyrights of the Ministry of Education and/or Qualifying Commission of Prints and Publications of the Ministry of the Interior, applications for registration of all kind of Intellectual and Industrial Property Rights, specially trademarks registrations, trade names, slogans, patents; industrial designs and models; utility models; register all types of industrial and intellectual property rights; voluntarily cancel the same, specifications, amendments, oppositions, declarations, appeals and claims; record assignments, pay official fees, prove use, obtain certified copies, receive documents, titles and grants; file for administrative declarations of nullification, cancellation, imitation, illegal use, falsification, expiration, and unfair competition of other matters related to industrial or intellectual property and, in general, do everything before all administrative and judicial authorities which may be necessary to safeguard my (our) interests, including authorization for you to pursue all types of remedies and actions, including judicial proceedings and the constitutional proceeding of Amparo in accordance with the provisions of Article 10 of the Law of Amparo. You are also hereby authorized to present and ratify abandonment of such appeals, proceedings and actions, including Amparo Proceeding and reactions; Represent us in any other trial or action before judicial proceedings of any matter, before the Civil Courts either Local or Federal in all the levels for any case in which our company is either the plaintiff or defendant, or before any other authority. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Name/ Nombre:** **Title/: Cargo:**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Testigo (Witness) Testigo (Witness) |
| Name: Address:  | Name:Address: |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| “El signatario \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Nombre del otorgante) tiene suficiente poder y autoridad para otorgar la presente Carta Poder, como puede ser evidenciado en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Vgr: Artículos de incorporación; o Resolución de Accionistas; o Resolución de la Junta de Directores; etc.) de fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ejecutado en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Además, se manifiesta que dicha autoridad no ha sido revocada ni disminuida a la fecha.” | “The undersigned \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Name of grantor) has sufficient power and authority to grant the present Power of Attorney, as it may be evidenced on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(i.e.; Articles of Incorporation; or Shareholder’s Resolution; or Resolution from the Broad of Directors; etc.) dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_and executed in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Further, it is hereby stated the said authority has not been revoked nor diminished to this date.” |

|  |  |
| --- | --- |
| **NOTAS IMPORTANTES**A) Esta carta poder no necesita legalización. Sin embargo, debe ser firmada por el otorgante y por dos testigos mencionando sus nombres y domicilios.B) Si este poder es otorgado por una corporación, compañía o sociedad, deberá completarse el último párrafo del mismo, identificando claramente la resolución corporativa y la fecha de la misma, bajo la cual se autorizó al firmante a otorgar el presente documento de carta poder.  | **VERY IMPORTANT NOTES**A) This power of attorney does not require legalization. Instead, please have this power executed by the power grantor (s) and by two witnesses, mentioning their names and domiciles. B) If this power of attorney is granted by a corporation, a company or a partnership, the last paragraph thereof must be filled in by identifying the corporate resolution and the date thereof under which the signatory was empowered to grant this power of attorney. |